

Modulo P3

# DESCRIZIONE DEL PIANO DELLE ATTIVITÀ – INIZIATIVA 1 Corsi curriculari all'interno di scuole locali

## 1. ATTIVITA'

Destinazione attività	Numero CORSI	Numero ALUNNI	MEDIA di iscritti per corso	Monte ORE totale a.s. (riportato a 60 minuti)	di cui pagate dall'Ente
Infanzia			#DIV/0!		
Primaria	42	662	15.8	15,854	5,016
Secondaria di I grado	343	8,451	24.6	34,953	20,276
Secondaria di II grado	65	876	13.5	10,404	6,058
TOTALI	450	9,989	22.2	61,210	31,350
Certificazione linguistica			#DIV/0!		
	n. assistenti lingui:	stici:	25		
Assistentato linguistico ai docenti	n. docenti assistiti	;	118		
ai docenti	totale ore annue a carico dell'Ente:		31,350		

#### 2. DIDATTICA

a. Illustrare l'articolazione temporale dei corsi progettati sui diversi livelli scolastici (numero ore settimanali e periodo di estensione all'interno dell'a.s.).

Il programma, che nel 2025 festeggiera` i 30 anni dal suo inizio, continua ad essere valido e usato come esempio in altri Stati.

Questo programma ha come obiettivo di inserire nelle scuole australiane primarie e secondarie, dove si insegna l'italiano, giovani neolaureati con qualifiche professionali che permettono loro di mantenere alta la qualita` di insegnamento nelle classi di italiano del Victoria
offrendo, allo stesso tempo, l'opportunita` agli studenti di entrare in contatto con una cultura italiana aggiornata, attraente e stimolante.
I corsi sono annuali e vanno da fine gennaio a meta` dicembre. Nel Victoria l'A.S.2025 inizia il 29 gennaio e finisce il 19 dicembre. Abbiamo
allegato ai documenti il calendario delle scuole nel Victoria.

Gli assistenti linguistici inizieranno il loro lavoro a Melbourne il 28 aprile.

Gli assistenti lavorano nelle scuole 5 giorni alla settimana per un totale di 38 ore alla settimana per 33 settimane = 1254 ore per ogni assistente. 25 assistenti completeranno 31.350 ore in totale.

Da notare che 61.210 e` il totale delle ore di italiano insegnante nelle 23 scuole da noi selezionate e dove andranno gli assistenti. I nostri assistenti ne copriranno e verranno pagati per 31.350 ore.

b. Indicare gli obiettivi specifici del progetto didattico proposto in termini di conoscenza/competenza linguistica e abilità comunicativa. Specificare quanti corsi, intesi come gruppi classe, sono previsti per ciascun livello linguistico (base / intermedio / avanzato). Con gli assistenti offerti alle due scuole elementari bilingui di Melbourne ci si propone di offrire un supporto che va dalla produzione di materiale bilingue da usare nelle classi al supporto agli insegnanti e agli studenti attraverso la presenza nelle classi durante le ore di lezione. Gli assistenti, in queste scuole, supportano gli studenti dal gruppo Foundation (bambini di 5-6 anni) alle classi dell'anno 6 (11-12 anni). Gli assistenti che sono assegnati alle scuole secondarie di primo e secondo grado, lavorano con studenti dall'anno 7 (12-13 anni) all'anno 12 (17-18 anni). Nelle scuole secondarie del Victoria l'italiano e` studiato come lingua straniera per un numero vario di ore a seconda delle scuole e dell'anno che gli studenti frequentano. Il numero di classi presenti per ogni livello varia da scuola e scuola in base alle iscrizioni. Lo studio della lingua straniera, in questo caso l'italiano, e` obbligatoria di solito fino all'anno 8 o 9. Dopo quest'anno, la scelta di studiare una lingua diventa facoltativa.

Nelle 23 scuole selezionate per ricevere un assistente linguistico, in totale, ci sono 42 classi di base (da Foundation a anno 6); 343 classi di intermedio (anni 7, 8, e 9) e 65 classi di livello avanzato (anni 10,11 & 12).

# c. Descrivere le metodologie didattiche adottate.

Nelle scuole si usano lezioni frontali, di gruppo e individuali

d. Indicare il numero dei docenti impiegati nei corsi curricolari corrispondente alle persone fisiche, specificando quanti siano in possesso di un titolo di abilitazione per l'insegnamento dell'Italiano come L2/L5 (riconosciute ai sensi del D.M. n. 92 del 23/02/2016 e del D.M. 130 del 06/07/2023) e quanti di essi siano eventualmente implegati anche nei corsi extracurriculari. Indicare inoltre il tipo di contratti utilizzati per i docenti a carico dell'Ente e la laro conformità alla normativa locale.

Il progetto non prevede docenti impiegati nei corsi curriculari ma solo assistenti linguistici. Nello specifico 25 assistenti linguistici.

### 3. ELENCO SCUOLE COINVOLTE NELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

(Indicare alla voce 'Pubblica o Privata' solo le lettere A o B)

N	Denominazione scuola	A. Pubblica B. Privata	Località	Livelli scolastici coinvolti
1	Academy of Mary Immaculate	Privata	Fitzroy	Secondaria di I e II livello
2	Avila College	Privata	Mt Waverley	Secondaria di I e II livello
3	Catholic Ladies' College	Privata	Eltham North	Secondaria di I e Il livello
4	Catholic Regional College Caroline Springs	Privata	Caroline Springs	Secondaria di I e II livello
5	Emmaus College	Privata	Vermont South	Secondaria di I e II tivello
6	Galen Catholic College	Privata	Wangaratta	Secondaria di I e II livello
7	Loyola College	Privata	Watsonia	Secondaria di I e II livello
8	Marymede Catholic College	Privata	South Morang	Secondaria di I e II livello
9	Our Lady of Mercy College (Heidelberg)	Privata	Heidelberg	Secondaria di Le II livello
10	Our Lady of Sion College	Privata	Box Hill	Secondaria di l e Il livello
11	Sacred Heart College (Geelong)	Privata	Newton	Secondaria di I e II livello
12	Sacred Heart Girls, College Oakleigh	Privata	Hughesdale	Secondaria di I e II livello
13	St Aloysius College (North Melbourne)	Privata	North Melbourne	Secondaria di I e II livello
14	St Francis Catholic College	Privata	Melton West	Secondaria di I e II livello
15	Brunswick South Primary School	Pubblica	Brunswick East	Primaria
16	Doncaster Secondary College	Pubblica	Doncaster	Secondaria di I e Il livello
17	East Doncaster Secondary College	Pubblica	East Doncaster	Secondaria di l e Il livello
18	Footscray PS	Pubblica	Footscray	Primaria
19	Gladstone Park Secondary College	Pubblica	Gladstone Park	Secondaria di I e II livello
20	Keilor Downs College	Pubblica	Keilor Downs	Secondaria di I e II livello
21	Maribyrnong College	Pubblica	Maribyrnong	Secondaria di I e Il livello
	Northcote High School	Pubblica	Northcote	Secondaria di I e II livello
23	Thornbury High School	Pubblica	Thornbury	Secondaria di I e II livello

Data 13/11/2024

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

(timbro tondo della Sede)

onsole Generale Chiara Mauri Timbro del Rappresentante Legale e Firma

COLAST, Testing Andrews Associated as 20.25.

Are Verenand When

Are Street and Street as 20.25.

Are Verenand When

Are Street as 20.25.

Are Street as 2



# Modulo P4



# **MODULO P4**

# SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 1 Corsi curriculari all'interno di scuole locali

**DENOMINAZIONE PROGETTO: Assistentato linguistico** 

Sez	tione A				ENTRA	TE IN DETTAGLIO
Ta	sso di cambio: 1 Euro =	1.6504	Selezionare valuta	da Tabella d	cambi di finanziame	ento MAECI
N.		DESCRIZ	IONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ent locali	te: contribu	uti di Istituzioni pubbliche	250,000.00	151,478.43	15.76%
2	Risorse proprie dell'ent	te: donazio	ni	18,000.00	10,906.45	1.13%
3	Risorse proprie dell'ent	te: interess	i bancari	0.00	0.00	0.00%
4	Risorse proprie dell'ent famiglie	te: quote d	i partecipazione a carico delle	0.00	0.00	0.00%
5	Risorse proprie dell'ent	te: altro (sp	ecificare)	370,000.00	224,188.08	23.32%
6			TOTALE RISORSE PROPRIE	638,000.00	386,572.95	40.22%
7	Contributo ministeriale previsione del MAECI	richiesto s	ul cap.3153 dello stato di	948,352.24	574,619.63	59.78%
8			TOTALE ENTRATE	1,586,352.24	961,192.58	100.00%

# NOTE ESPLICATIVE

[1] Contributo del Ministero della Pubblica Istruzione dello Stato del Victoria per il programma Assistenti Linguistici.

2) INFANZIA \$6,000 Donazione della VATI

PRIM/SECOND: \$12,000 Donazione della VATI - Victorian Association of Teachers of Italian per il Progetto Assistentato Linguistico del CO.AS.IT-

(3)

(4)

(5) Risorse proprie del CO.AS.IT. approvate dal CdA. Risorse derivanti da programmi e progetti non attinenti alle iniziative di promozione linguistico culturale.

(7)

Data 11/11/2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE {timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede}

La Console Generale Chiara Mauri





	-		COASIT		
Sez	ione B		SPESE D	I FUNZIONAMENTO DID	ATTICO GENERALE
Tass	so di cambio: 1 Euro =	1.6504	Selezionare valuta	da Tabella cambi di fina	anziamento MAECI
N.		DESCRIZIO	DNE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
9	Affitto aule ad uso cors eventuali spese accesso		-	0.00	0.00
10	Acquisto di libri, materi multimediale e softwar		co analogico, digitale e	0.00	0.00
11	Acquisto attrezzature to all'insegnamento	ecnologich	e finalizzate	0.00	0.00
12	Noleggio attrezzature p	er insegna	mento	0.00	0.00
13	Assicurazione alunni			0.00	0.00
14	Certificazione linguistica	a		0.00	0.00
15			TOTALE	0.00	0.00
NO	E ESPLICATIVE			•	
(9)					
(10)					*
(11)					
(12)					
(13)					
(14)					

La Console Generale

VISTO VERIFICATA L'ESAMEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede) Timbro del Rappresentante Legale e Firma

ED AB IT. – Isolan Atalasman Amerika Albe Consciere, Consolate Generale FALBourne W. Lindato 14. 157-103 Ann Villetanio Volge

|Proglamma | Responsementaria Englis del CO AS IT de Madroume |Pri Farred Street Cutton Nutre | (CD), Justice | | (AM S CO) S to 1 | (CD), Justice | | Tel. 01 | 1999 1992 | (AM), Madroum Lutton,

AND PERSONS
/ <u>•</u> 3
<b>,</b>
COASIT

IALE DOCENTE E ASS	ISTENTI LINGUISTICI
da Tabella cambi di	finanziamento MAECI
Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
0.00	0.00
0.00	0.00
1,425,798.00	863,910.57
1,425,798.00	863,910.57
	E 1,425,798.00

### NOTE ESPLICATIVE

(16)

(17)

(18) Contratto a tempo determinato per 25 assistenti linguistici a tempo pieno per 33 settimane (38 ore lavorative settimanali). Stipendio basato sull'Award Stato del Victoria - stipendio di AUD\$3100 (quindicinale) lordo per assistente a cui si aggiunge l'11.5% per la superannuation. Costo totale quindicinale (inclusivo di superannuation) di AUD\$3456.50, equivalente a AUD\$45,48 orarie 25 assistenti impiegati per 33 settimane a 38 ore alla settimana completano 31.350 ore, che, a AUD\$45,48 all'ora equivalgono ad un costo di AUD\$1,425,798.

Data 11/11/2024

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

CO.AS.IT. — Relien Australience Association RecConspiers, Consoleto Generals Melbourne, N. Findau 14/13/202

Avv. Vincenso Volpe

oski emie a Rappeseemania Legale del CO.AS.IT. Di Maibo 189 fundar: Sent. Carton, Victorio, 7052 Apatrako

189 Adjudes Series Carton Action (NAS) Australia ABN 85 005 996 485 Tel +61 a 9349 9000 = coantalcatas con au

La Console Generale Chiara Mauri



			and a		
Sez	ione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO (max	15% del costo total	e del progetto
Tass	so di cambio: 1 Euro =	1.6504	Selezionare valuta	da Tabella cambi di MAEC	
N.		DESCRI	ZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti all progetto	la gestione	e amministrazione del	0.00	0.0
21	Materiale di facile coi	nsumo	Î	0.00	0.0
22	Spese postali			0.00	0.0
23	Spese telefoniche, int	ernet		0.00	0.0
24			riscaldamento, acqua, pulizie, gestione e amministrazione	0.00	0.0
25			TOTALE PARZIALE	0.00	0.0
26	Retribuzione del persone Responsabile / coordi			70,560.00	42,753.2
27	Retribuzione del perso Tesoriere / contabile			0.00	0.0
28	Retribuzione del perso Impiegati di segreteria		docente:	89,994.24	54,528.7
29			TOTALE PARZIALE	160,554.24	97,282.0
30			TOTALE (voce 25 + voce 29)	160,554.24	97,282.0
NO	TE ESPLICATIVE				
20)					
21)					
22)					
23)					
24)					
	Profili professionali di supp ettimane) ad un prezzo lord		re Programma Assistenti (Ferdinando all'ora = AUD\$70.560	Colarossi) - totale ore 1	008 (21 ore per
27)					
2.	e ore 336 (7 ore per 48 set 20% attività to lordo di AUD\$59.52 = AU	timane) ad u a` dedicata al JD\$19,998.72	ata al coordinamento degli assistenti i n prezzo lordo di AUD\$59.52 all'ora = lla gestione tecnica del progetto. Tota Z pporto degli assistenti linguistici, visit	AUD\$19,998.72 le ore 336 (7 ore per 48	settimane) ad un

Timbro e firma del Rappresentante Legale

CO 2015 - Nation Andrews Assessment Assessment Process Control of Control of

The state of the s

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione e timbro tondo della Sede)

La Console Ger arale Chiara Mauri



-			COASIT		
Sez	ione E			ESE DI CARATTERE F x 10% del costo tota	
Tass	so di cambio: 1 Euro =	1.6504	Selezionare valuta	da Tabella cambi d MAE	
N.		DESCRI	ZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / radio)	acquisto s	pazi pubblicitari (stampa, tv,	0.00	0.00
32	_	internet, ca	arketing (realizzazione siti ampagne di e-mail marketing, e social network)	0.00	0.00
33			zionale (volantini, locandine, riale audiovisivo e fotografico)	0.00	0.00
34			TOTALE	0.00	0.00
NOT	E ESPLICATIVE				
31)					
32)					
33)					

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

La Console Generale Chiara Mauri Timbro del Rappresentante Legale e

CO.All IT. - Nallan Assistance Association
Albo Consolate Consolate Generalish Albourne. H. J. et data 14 (III.2022)
Ann. Witcomio Volcas

(Presidente o Representante Logale del CD.AS (T. Di Melbourni 189 Fauday Sacri Gerzan Nationa 5053, Austra La ABN 85 035 595 185 fel - 51 39349 59311 - Landele Landele Landele



Sez	tione F			RIE	PILOGO FINANZI	ARIO GENERALE
Tas	so di cambio: 1 Euro =	1.6504	Selezionare valuta	da Tabella c	ambi di finanziame	ento MAECI
N.		DESCRIZIO	DNE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	%
35	Risorse proprie dell'Ente	(voci da 1 a	5)	638,000.00	386,572.95	
36	Contributo ministeriale r previsione del MAECI (vo		cap. 3153 dello Stato di	948,352.24	574,619.63	
37			TOTALE ENTRATE	1,586,352.24	961,192.58	
38	Spese di funzionamento (voce 15)	didattico gei	nerale	0.00	0.00	
39	Spese per il personale do	ocente e gli a	ssistenti linguistici (voce 19)	1,425,798.00	863,910.57	
40	Spese di funzionamento	amministr <b>a</b> t	ivo del progetto (voce 30)	160,554.24	97,282.02	10.12%
41	Spese di carattere promo	ozionale (voc	ee 34)	0.00	0.00	0.00%
42			TOTALE USCITE	1,586,352.24	961,192.58	

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

La Console Genérale Chiara Mauri CD ASJF. - Raiber Ambieteren Amerikaten Alle Collecte Orientieren Servede Antonieren H. zu dere tazten (1916) den Vilnaman Velga

(Providente a Septementária Lagria de CO AS IT O Maldonimo) 1 de Francis (Sons, Marco Morto L. 1551 (ASO po-Maria a constanta de Sons ASO Torres A del de Califo e consultanta a constanta de Califo e consultanta de Califo e C



		VITAIZINI	INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICOLARI	OLARI		
Sezi	Sezione G - Dati					
A.S.		Progetto: Assistentato Linguistico	tato Linguistico			
,	ATTIVITA'	N. CORSI*	N.ALUNNI	Totale ORE** di lezione	di cui pagate dall'Ente	N. DOCENTI*** a carico dell'Ente
SCUOLA DELL'INFANZIA	FANZIA					
SCUOLA PRIMARIA	tiA	42	662	15853.5	5016	0
SCUOLA SECONE	SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	343	8451	34952.5	20276	0
SCUOLA SECOND	SCUOLA SECONDARIA DI 11 GRADO	65	876	10404	8509	0
	TOTALI	450	6866	61210	31350	0
ASSISTENTATO LINGUISTICO	INGUISTICO	N. ASSISTENTI LINGUISTICI	N.DOCENTI ASSISTITI	N. CORSI COINVOLTI	Totale ORE** di attività	di cui pagate dall'Ente
		25	118	450	31350	31350
*CORSI	Intesi come gruppi classe					
**ORE	Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.	sempre essere ripo	rtato a 60 minuti, e	ventualmente arroto	ondando.	
***DOCENTI	Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi	rsone fisiche retribu	ite e non degli incar	ichi		

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione e
timbro tondo della Sede)

La Console Generale

Chiara Mauri

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

